

# Qual tusta aici?

3ème trimestre 2019

n°103



A M T P Q

Association pour les  
Musiques de Tradition  
Populaire en Quercy.

Contact Président : Bernard  
Fontanille -14 rue Garezac  
46400 SAINT CERE  
bernard.fontanille@gmail.com

## ÉDITO

Juillet 2019... nous voici déjà au terme d'une année de travail, de programmations diverses plus ou moins accomplies, avec des difficultés, des réussites et des échecs. Enfin, presque au terme, puisque notre Estivale de Dégagnac-Lavercantière-Rampoux se profile à l'horizon, qui est l'aboutissement de notre saison 2018-2019. Deux ans que nous l'attendions, plusieurs mois pour la mettre en place et faire en sorte que tout soit prêt pour le matin du 16 juillet. Bien entendu, nous espérons que vous serez nombreux au rendez-vous, avec le plaisir de se retrouver et de partager tous ensemble des moments de musique et de danse qui nous aideront à garder énergie et enthousiasme, et nous donneront envie de continuer à vous faire partager et découvrir tout au long de l'année à venir les musiques, les chants et les danses de notre région : il reste tant à connaître ! Le domaine est inépuisable, et c'est ce qui fait tout son charme et son intérêt. Ces danses, musiques et chants sont liés à toute une culture, rurale et occitane essentiellement, c'est ce que nous essayons de rappeler à travers nos spectacles, chants de l'eau, chants de mariages, chants de soldats cette année ; C'est aussi ce qui a été fait récemment à travers les spectacles « las escolas que cantan », auxquels



nous étions associés, et qui ont permis de sensibiliser près de 600 enfants de notre département à la culture occitane. Musique, chant, danse, patrimoine, langue occitane, tout est lié, il y a de quoi faire et découvrir, alors, on va continuer encore à vous proposer, au cours de la nouvelle saison, stages, ateliers, bals, rencontres, spectacles, en espérant que nos propositions sauront vous intéresser. Mais d'abord, à tout bientôt à Dégagnac !

Pierre

Cocanha lors de la Traversada 2019  
(photo : Léa Coispel)

**Pour publier une information,**  
un article ou des photos dans ce  
bulletin : [peguin.p@free.fr](mailto:peguin.p@free.fr)

**Responsable du calendrier,**  
**pour indiquer les dates** de vos  
animations, ateliers etc. :  
[amtpq@wanadoo.fr](mailto:amtpq@wanadoo.fr)

Vous souhaitez **organiser un  
bal**, une animation, un  
concert : Pierre Péguin, 14 rue  
de Flory, 46090 ARCAMBAL -  
05 65 22 11 01-  
[peguin.p@free.fr](mailto:peguin.p@free.fr)

« **Qual tusta aici ?** » : bulletin  
gratuit de l'Association pour les  
Musiques de Tradition Populaire  
en Quercy.  
Responsable de rédaction : Pierre  
Péguin  
Maquette : Philippe Gaud

**Pensez à la date butoir pour  
l'envoi des infos du prochain  
numéro :**

**le 10 septembre prochain !**

Ce bulletin est téléchargeable  
librement sur le site :  
[www.amtpquercy.com](http://www.amtpquercy.com)

La maquette de ce « Qual Tusta  
Aici ? » a été réalisée grâce aux  
logiciels libres (licence G.N.U.)  
suivants : SCRIBUS 1.4.0, LIBRE  
OFFICE 3.5, EVINCE 3.4 et GIMP  
2.6 fonctionnant sur le système  
d'exploitation XUBUNTU 16.04 LTS  
« Xenial Xerus » (linux).

*Ce bulletin continue à être servi en version papier à tous les adhérents qui le souhaitent. Il existe aussi sur le site en version numérisée (en couleurs !). Si vous ne désirez plus le recevoir en version papier il suffit de nous en faire la demande à l'adresse [amtpq@wanadoo.fr](mailto:amtpq@wanadoo.fr).*

# De Montcuq à Dégagnac

## Estivale de Dégagnac du mardi 16 au jeudi 18 juillet

Notre festival favori de musique, danse et chant traditionnels revient, c'est pour bientôt avec comme tous les ans un cadre exceptionnel pour trois journées inoubliables... Tout est prêt, salles, chapiteaux, hébergements, animateurs, bénévoles, le soleil est commandé mais pas trop fort quand même, et comme d'habitude une vingtaine d'ateliers sont mis en place pour tous les âges et pour tous les goûts, ainsi que trois soirées musicales et dansantes, à Dégagnac et dans les villages environnants. C'est du 16 au 18 juillet prochains, si vous n'êtes pas encore inscrits dépêchez-vous, certains ateliers se remplissent vite ! En voici le programme :

Pour les **ateliers du matin** : danses, chants, percussions pour enfants, danses basques, percussions liées à la danse, chant, violon, accordéon diatonique, improvisation, occitan, instruments à vent, construction d'instruments.

Pour **ceux de l'après-midi** : fabrication d'instruments pour enfants, danses en couple, chant basque et pandero, violon, accordéon diatonique, tambour, cornemuses et hautbois, musique collective.  
En fin d'après-midi : danses de bal et danses de Quercy, grand ensemble, découverte instrumentale.

### Et en soirée :

Mardi 16 juillet, concert avec la « La Soubirane » suivi d'un bal en scène ouverte.

Mercredi 17 juillet, bal avec l'ensemble « musique-chant-danse » des rencontres départementales et le Duo Rougeyrolles-Joanny suivi du groupe basque « Sasi Ardiak »

Jeudi 18 juillet, bal avec les ensembles de musique issus du stage suivis par « Le Duo Ventastic ».

À bientôt donc pour vous rencontrer, nouveaux participants ou anciens fidèles au rendez-vous. Toute l'équipe vous attend de pied ferme !

Renseignements, tract, bulletin d'inscription sur <https://www.amtpquercy.com/>

## Montcuq, le 13 avril 2019

Voilà pas mal d'années que nous nous retrouvons en avril à Montcuq, pour une journée dédiée aux danses et musiques traditionnelles. Cette année c'était le 13 avril, autour des répertoires d'Auvergne. Ce sont des répertoires forts, qui ont durablement influencé notre petite région, géographiquement proche et dont toute la partie Est fait déjà partie de l'Auvergne, par la géologie, les traditions et le mode de vie. Nos trois animateurs ont vaillamment assuré leurs stages, de 10h à 18h, avant d'assurer le bal auvergnat, à peine entrecoupé d'un passage des AMTPécaires, musiciens du C.A. de l'AMTPQ, et de la restitution de quelques airs préparés en stage ; Une journée riche et pleine, avec juste le regret de n'avoir pas rencontré davantage de stagiaires – Il faudra se demander un jour pourquoi les musiciens, chanteurs de notre région ne profitent pas davantage de ce qui leur est proposé à proximité – mais quoi qu'il en soit, les personnes présentes étaient globalement très satisfaites de cette journée, stages et bal, et c'est le principal.

Merci donc à Christian Frappa (danses), à François Breugnot (musique d'ensemble) et à Sébastien Guerrier (chant) pour leur engagement au cours de cette journée. Vous pouvez les retrouver sur internet, sur le site de l'AMTA, ou en tapant le nom du groupe de chant « Quos de Lanla » dont fait partie Sébastien Guerrier. Et bravo à Fabienne et à son équipe des Pastourels de la Tour, inlassable organisatrice de stages, d'animations, d'ateliers et de bals sur la région de Montcuq. À l'an prochain à Montcuq ?



photo : Martine Montagnac

# Rencontres de Caillac-Crayssac

Notre deuxième rencontre annuelle se déroulait à Caillac ce samedi 25 mai, en partenariat avec l'ADDA qui organisait le même jour sa Traversada, journée consacrée aux musiques et danses traditionnelles.

Une journée ambitieuse, trop peut-être puisque pas vraiment annoncée dans les médias et donc peu suivie par les habitants du crû. Nos rencontres se déroulaient à Crayssac pour la musique et le chant, à Caillac pour la danse – il faut remercier ici la municipalité de Crayssac qui nous a prêté les salles nécessaires à nos rencontres. Le but des rencontres de cette année reste de construire un répertoire qui sera présenté lors de l'Estivale de Dégagnac en première partie du bal de mercredi soir. Nous retrouvons donc largement les chanteurs et musiciens de la première rencontre, augmentés de quelques autres. Cadre



sympathique, ambiance chaleureuse, depuis le matin 10h jusqu'à 16h l'après-midi.

À Caillac, l'atelier de danse se déroulait sous la houlette de Fabienne, toujours efficace et compétente dans ce rôle, à peine perturbée dès la fin de la matinée par l'installation de la sono puis par les va-et-vient liés à la préparation des balances pour le bal du soir. Des rencontres intéressantes et bien menées donc, qui se poursuivront le 7 juillet prochain à Cajarc.

Le reste de la journée appartenait à l'ADDA : déambulation mise en place par la Granja dans les rues de Caillac presque désertes hélas (les rares habitants rencontrés

expliquant qu'ils n'étaient pas au courant !), bal des petits avec les professeurs de musique de l'ADDA, bal en soirée avec en première partie les musiciens et chanteurs des rencontres AMTPQ, prestation bien appréciée par les danseurs et spectateurs présents, suivis par le groupe Cocanha, dans une salle un peu petite pour l'occasion. Un partenariat intéressant entre les trois acteurs que sont l'ADDA, l'AMTPQ et la Granja, à renouveler sans doute après en avoir fait l'analyse en en avoir tiré les conclusions pour l'améliorer et le rendre plus efficace.



*Photos : Léa Coispel*

# CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

Département du Lot et sa proche banlieue... (Départements limitrophes)

Édité par AMTPQ Quercy

[amtpq@wanadoo.fr](mailto:amtpq@wanadoo.fr)

Mise à jour du 25/06/19



Dates	Lieux	Heures	Manifestations	Organisateurs
Ven 5 juil	Rampoux (46) Ostal	21h	Bal traditionnel animé par les musiciens des Barjacaires	Chercheurs d'Etoiles 06 86 50 77 74 <a href="mailto:ch.etoiles@gmail.com">ch.etoiles@gmail.com</a>
Ven 5 juil	Milhac (46) Église Notre Dame	21h	Concert Ouverture des « 5 <sup>ème</sup> Polyphonies en Bouriane » avec LA TRIBU chants polyphoniques du Vigan, chants du monde en grand chœur ou en solo, duo, trio...	C.A.P. Milhac 05 65 41 28 92 <a href="mailto:association.cap.milhac46@orange.fr">association.cap.milhac46@orange.fr</a>
Sam 6 juil	Milhac (46) Église Notre Dame	21h	2 <sup>ème</sup> Concert des « 5 <sup>ème</sup> Polyphonies en Bouriane » Chœur de Chambre de Limoges Chants polyphoniques a cappella, répertoire lyrique	C.A.P. Milhac 05 65 41 28 92 <a href="mailto:association.cap.milhac46@orange.fr">association.cap.milhac46@orange.fr</a>
Sam 6 juil	Cajarc (46)	De 11h-13h et de 14h30-16h30  18h 21h	<b>Troisième rencontre départementale musique/chant/danse</b> Le répertoire travaillé au cours des trois rencontres de l'année sera restitué lors de l'Estivale de Dégagnac, le mercredi 17 juillet en début de bal. <b>-Rencontre musique</b> animée par Gilles Rougeyrolles <b>-Rencontre chant</b> animée par Carine Joanny <b>-Rencontre danse</b> animée par Fabienne Vilate <b>Bal avec l'AMTP Quercy</b> (avec les musiciens, chanteurs et danseurs de la rencontre) <b>Bal avec Mickaël Vidal et Bastien Fontanille, puis La Bistouille</b>  <i>Et aussi, dans le cadre de la journée « Le Parc fête ses 20 ans ! » :</i> A 14h et 16h : Promenades thématiques du Parc Tout l'après-midi : espace jeux, vélos électriques, rampeau, coin détente, ... 19h, apéritif offert par le Parc avec la complicité des Bourrelous de Cajarc 20h : grand pique-nique partagé	<b>AMTP Quercy</b> <b>05.65.38.28.86</b> <a href="http://www.amtpquercy.com">www.amtpquercy.com</a>  Inscriptions rencontre <a href="mailto:valerie.arenas@wanadoo.fr">valerie.arenas@wanadoo.fr</a> 06 86 68 38 36  En partenariat avec le Parc Naturel Régional des Causses du Quercy 05 65 24 20 50 <a href="http://parc-causses-du-quercy.fr">parc-causses-du-quercy.fr</a>
Dim 7 juil	Foyer rural de Séniergues (46)	10h-13h 15h-17h	Stage de percussions traditionnelles méditerranéennes avec Greg Duveau. Ouvert à tous, débutants comme confirmés. Inscription obligatoire sur : <a href="http://www.comptoirduchantpolyphonique.com">www.comptoirduchantpolyphonique.com</a>	TradiVox 06 62 36 61 38 <a href="mailto:tradivox@gmail.com">tradivox@gmail.com</a>
Sam 13 juil	Milhac (46) Église Notre Dame	21h	3 <sup>ème</sup> Concert des « 5 <sup>ème</sup> Polyphonies en Bouriane » ARDALH, chants du Béarn	C.A.P. Milhac 05 65 41 28 92 <a href="mailto:association.cap.milhac46@orange.fr">association.cap.milhac46@orange.fr</a>
Lun 15 au dim 21 juil	Moissac (82) Chemin de Béline Béline	Matin et après-midi	Rencontre auto-gérée de musique traditionnelle tous instruments Animation sur le marché de Moissac	Association « Rendez-vous des violons » 06 30 85 76 40 Site : <a href="http://rdv-violons.fr">rdv-violons.fr</a>
Dim 21 juil	Lauzerte (82) Place des Cornières à Lauzerte	20h30	Bal trad	Association « Rendez-vous des violons » 06 30 85 76 40 Site : <a href="http://rdv-violons.fr">rdv-violons.fr</a>
Mar 09 au dim 14 juillet	Laguépie (82)		<i>Universitat occitana d'estiu de la Guépie</i> Cours de langues, stages de danses, musiques, chants, arts plastiques, ateliers pour les enfants, conférences, balades, cinéma, concert, bal, etc.  Lien vers le programme : <a href="https://fr.calameo.com/read/00560060731c990ec7cc8">https://fr.calameo.com/read/00560060731c990ec7cc8</a>	Association Lengua Viva 06 84 41 55 12 <a href="mailto:universitat.laguepie@gmail.com">universitat.laguepie@gmail.com</a>  <a href="http://lengaviva.com/universitat-occitana-de-la-guepie-2019/?lang=fr">http://lengaviva.com/universitat-occitana-de-la-guepie-2019/?lang=fr</a>
Mar 16, Mer 17 Jeu 18 Juil	Dégagnac- Lavercaitière- Rampoux (46) Village	9h30-19h Ateliers   21h	<b>Estivale occitane – 21<sup>ème</sup> édition !</b> Région invitée : <b>Pays Basque</b>  <b>Stage musique, danse, chant, etc...</b> 20 ateliers proposés : Danses et percussions enfants, fabrication d'instruments enfants, danses basques, danses en couple, percussion, langue occitane, chant, accordéon diatonique, cornemuses/hautbois, tambour, violon, percussion corporelles, musique collective, danses de bal, musique d'ensemble, découverte instrumentale, Improvisation, Tambour  <b>Trois soirées concert et bal</b>	<b>AMTP Quercy</b> <b>06 84 41 55 12</b> <a href="http://www.amtpquercy.com">www.amtpquercy.com</a>

Ven 19 juil	Le Bouyssou (46) Salle Communale	20h30	Concert Chants d'Italie avec Laura Polimeno et Stefano Cardi	Association « La Maison des Enfants du Quercy » <a href="http://association-meq.e-monsite.com/">http://association-meq.e-monsite.com/</a>
Dim 21 juil	Milhac (46) Église Notre Dame	21h	4 <sup>ème</sup> Concert des « 5 <sup>ème</sup> Polyphonies en Bouriane » AVA CORSICA Polyphonies Corses Concert précédé à 19H d'un buffet « assiette corse »	C.A.P. Milhac 05 65 41 28 92 <a href="mailto:association.cap.milhac46@orange.fr">association.cap.milhac46@orange.fr</a>
Sam 20 Dim 21 Lun 22 juil	Le Bouyssou (46) Maison des Enfants du Quercy	10h-17h30	Stage de guitare + stage de chant Musiques d'Italie animés par Laura Polimeno et Stefano Cardi	Association « La Maison des Enfants du Quercy » <a href="http://association-meq.e-monsite.com/">http://association-meq.e-monsite.com/</a>
Sam 27 juil	Milhac (46) Église Notre Dame	21h	Concert de clôture des « 5 <sup>ème</sup> Polyphonies en Bouriane » TRIO LA SOUBIRANE chants polyphoniques, voyageant de la Méditerranée jusqu'à l'Oural.	C.A.P. Milhac 05 65 41 28 92 <a href="mailto:association.cap.milhac46@orange.fr">association.cap.milhac46@orange.fr</a>
Du lun 29 au mer 31 juil	Le Bouyssou (46) Maison des Enfants du Quercy	10h-17h30	Stage, Terre, plantes et chants animé par Anne Enjalbert, Pascal Caumont et Xavier Vidal	Association « La Maison des Enfants du Quercy » <a href="http://association-meq.e-monsite.com/">http://association-meq.e-monsite.com/</a>
Mar 30 juil	Le Bouyssou (46) Place de la Mairie	20h30	Bal Trad avec Pascal Caumont et Xavier Vidal	
Mer 31 juil	Le Bouyssou (46) Salle Communale	20h30	Trio "ALBADA" (Anne Enjalbert, Lutxi Achiary et Pascal Caumont)	Comité des fêtes de Bagat 06 84 41 55 12
Ven 2 août	Bagat (46) Place du village	21h	Bal traditionnel occitan avec initiation aux danses, avec les musiciens des Pastourels et le groupe Tornarem Dançar	
Lun 5 Mar 6 août	Le Bouyssou (46) Maison des Enfants du Quercy	10h-17h30	Stage Airs et danses du Quercy pour musiciens animé par Mickaël Vidal	Association « La Maison des Enfants du Quercy » <a href="http://association-meq.e-monsite.com/">http://association-meq.e-monsite.com/</a>
Mer 7 Jeu 8 Ven 9 août	Le Bouyssou (46) Maison des Enfants du Quercy	10h - 17h30	Stage « Le chant traditionnel des pays de langue d'Òc, une source inépuisable de moments de vie » animé par Arnaud Cancé.	
Ven 9 août	Le Bouyssou (46) Plateau de l'APEAI	A partir de 19h30	Bal Trad avec duo Cancé/Courtial + Dirty Caps	
Ven 9 août	Memer (12) Valhourles RestoBar l'œil sous l'assiette	20h30	Bal Trad Gratuit avec le groupe "Ceilhid Marmite " Trad Occitan /Irlandais	RestoBar l'œil Sous l'Assiette 0689888942 <a href="mailto:loilsouslassiette@sfr.fr">loilsouslassiette@sfr.fr</a>
Ven 9 Sam 10 Dim 11 août	Brengues (46) Salle des fêtes	10h-13h 15h-17h	Stage de chant (polyphonique ou non) et percussions méditerranéennes avec Greg Duveau. Ouvert à tous, débutants comme confirmés. Inscription obligatoire sur : <a href="http://www.comptoirduchantpolyphonique.com">www.comptoirduchantpolyphonique.com</a>	TradiVox 06 62 36 61 38 <a href="mailto:tradivox@gmail.com">tradivox@gmail.com</a>
Du ven 09 au dim 11 août	Astaffort (47)		Asta'Folk Festival autour des danses, musiques et chants traditionnels (stages, concerts, bals)	Astaffort Tourisme 05 53 67 13 33 <a href="mailto:astafolk@gmail.com">astafolk@gmail.com</a>
Dim 18 août	Cardaillac (46)	21h	Bal occitan avec Remolin	Association Le Manganel 06 83 37 72 43
Lun 19 au sam 24 août	Le Bouyssou (46) Maison des Enfants du Quercy	10h-17h30	Stage de polyphonies corses Cantu Corsu animé par Muriel Chiamamonti	Association « La Maison des Enfants du Quercy » <a href="http://association-meq.e-monsite.com/">http://association-meq.e-monsite.com/</a>
Dim 25 août	Cahors-Bégoux Salle des fêtes	14h	Festival de folklore avec 4 groupes régionaux (Gers, Poitou, Cantal et Quercy)	Los grells carcinols 06 71 47 67 98
Jeu 29 août	Cahors (46) place des Républicains espagnols	20h30	Spectacle « Cahors 1900 » avec les danseurs et musiciens des Grillons quercinois, dans le cadre des festivités liées aux 900 ans de la cathédrale.	Los grells carcinols 06 71 47 67 98 <a href="http://www.leneufcentieme.fr">www.leneufcentieme.fr</a>
Ven 30 août	Beauregard (46) Place de la Halle	21h	Bal avec « La Talvera »	Institut Culturel Occitan Carcinol (ICOC)
<b>Sam 14 sept</b>	<b>Douelle (46)</b> Salle des fêtes	<b>21h</b>	<b>Bal occitan de rentrée</b> avec les musiciens/chanteurs de l'AMTPQuercy et groupes invités	<b>AMTP Quercy</b> <b>05 65 22 11 01</b> <a href="http://www.amtpquercy.com">www.amtpquercy.com</a>
Dim 22 sept	Séniergues (46) Foyer rural	10h-13h 15h-17h	Stage de percussions traditionnelles méditerranéennes avec Greg Duveau. Ouvert à tous, débutants comme confirmés. Inscription obligatoire sur : <a href="http://www.comptoirduchantpolyphonique.com">www.comptoirduchantpolyphonique.com</a>	TradiVox 06 62 36 61 38 <a href="mailto:tradivox@gmail.com">tradivox@gmail.com</a>
Sam 28 sept	Boissières (46) Salle des fêtes	21h	Bal traditionnel animé par Guilhem Boucher et Coco Lemeur	Inter Danses MERCUES 06 33 65 30 13 06 77 71 38 62
Dim 20 oct	Bégoux (46) Salle des fêtes	15h30	<b>Spectacle « Mariages d'antan »</b> par des musiciens, chanteurs et danseurs de l'AMTP Quercy	Les Cascaris 05 65 30 16 04

# Programmation AMTPQ

Sous réserve de confirmation, voici les dates des prochains événements organisés par l'AMTPQ en 2019-2020. Vous les retrouverez en détail dans le calendrier envoyé chaque mois à tous nos sympathisants. Nous faisons attention à ne rien programmer en même temps que des événements connus aux mêmes dates, merci d'en faire autant. Cependant si vous constatez la proximité avec une autre manifestation déjà programmée, nous en faire part au plus tôt !

**Sam 6 juillet**, 3ème rencontre musiciens, danseurs et chanteurs, à Cajarc, en partenariat avec le Parc Naturel Régional des Causses du Quercy, à l'occasion des 20 ans du Parc. Bal en soirée avec Mickaël Vidal/Bastien Fontanille et La Bistouille.

**Du mardi 16 au jeudi 18 juillet** : Estivale Dégagnac, Rampoux, Lavercantière : 3 jours de stages, de spectacles et de soirées.

**Samedi 14 septembre**, salle des fêtes de Douelle, bal occitan de rentrée avec les musiciens/chanteurs de l'AMTPQ Quercy et groupes invités.

**Samedi 5 octobre**, Rencontre en direction des animateurs en danses traditionnelles pour enfants et adultes débutants animée par Pierre Péguin et Fabienne Vilate. Lieu à définir.

**Dimanche 6 octobre** à 17h, salle des fêtes d'Arcambal, spectacle « chants de l'eau ».

**Dimanche 20 octobre** à 15h30, Spectacle « Mariages d'antan » par des musiciens, chanteurs et danseurs de l'AMTPQ Quercy à la salle des fêtes de Bégoux-Cahors.

## Faire connaître les musiques de tradition populaire...



À Douelle le 8 juin, à l'occasion de la fête des jardins, avec des musiciens de Tornarem Dançar (MJC de Cahors).

**Samedi 23 novembre**, première rencontre départementale musique/chant/danse suivie d'un bal en soirée. Lieu à définir.

**Samedi 18 janvier 2020**, à l'Ostal de Rampoux Lavercantière (lieu à confirmer) à l'occasion de l'Assemblée Générale de l'AMTP Quercy, rencontres de musiciens, chanteurs et danseurs en journée. AG à 18h suivie d'un bal en soirée.

**Samedi 14 mars**, deuxième rencontre départementale musique/chant/danse suivie d'un bal en soirée. Lieu à définir.

**Samedi 25 avril**, à Montcuq, stage de musique, danse & chant traditionnel suivis d'un bal en soirée.

**Samedi 16 mai**, troisième rencontre départementale musique/chant/danse suivie d'un bal en soirée. Lieu à définir.

J'ai écouté pour vous...

Gjallarhorn.

Pour cette chronique, nous partons en Scandinavie.

Gjallarhorn est, dans la mythologie nordique, le nom du cor du dieu Heimdall, qui est le gardien du passage (un arc-en-ciel) entre les mondes.

Gjallarhorn est aussi le nom d'un groupe finlandais de musique traditionnelle, et plus exactement d'une région de la Finlande où l'on parle suédois.

Leur premier album (« Ranarop ») est sorti en 1997 et commence d'emblée par un ensemble de percussions dominé par un... didgeridoo. Cet instrument n'est ici pas traditionnel mais va agrémenter toute la musique de ce groupe au fil des albums. L'autre instrument important dans la couleur musicale de ce groupe est le violon nordique, joué sur deux cordes, ou en nappe de plusieurs violons.

Ainsi, le groupe nous fait voyager au travers de la musique scandinave : polkas(\*), scottisches(\*), valse, ballades etc.. Aux côtés de ces instruments, il y a la voix claire et cristalline de Jenny Wilhelms, chanteuse et musicienne classique et traditionnelle, qui vient poser un brin de magie dans cet ensemble.

J'ai trouvé ce groupe (presque) par hasard sur Youtube(\*\*), où l'on retrouve des vidéos de leurs albums. Ils en ont sorti quatre entre 1997 et 2006. Il me semble que le groupe n'existe plus depuis 2012, c'est dommage.

Philippe

(\* ) disons que c'est comme cela que je les danserais.

(\*\* ) il existe aussi un groupe de métal éponyme.

# Ici et là dans le Lot

## L'universita Occitana de La Guepia du 9 au 14 juillet

« L'Universitat Occitana de La Guèpia es un luòc e un temps d'ensenhament, d'animacion, d'estudi, mas es tanben, una ocasion mannada de rencontres (e de convèrsas) improbables endacòm mai : los escolans dels corses pòdon parlar amb d'occitanofònes « naturels » del vesinatge coma amb d'escrivans, d'intellectuals e d'artistas de renom, los vièlhs savis parlar als joves lançats, la cultura sabenta encontra la cultura populara, los estrangiers encontran los del país sus de questions d'istòria e de patrimòni. »

Stages, rencontres, animations, rencontre, apéros, soirées, sont au menu de cette université d'été de Laguèpie, juste avant Dégagnac : vous pouvez toujours y aller faire un tour (mais n'oubliez pas de revenir à Dégagnac ensuite !), la programmation est variée et originale, je vous recommande la soirée du vendredi 12 avec en première partie les Aborigenious jogadors del Carcin-Roergue, et en seconde partie un bal mené par le Trio Amzic. Les Aborigenious, c'est un groupe de danse crée par Claude Sicre « l'entreprise du groupe Aborigenious est de ressusciter ou de réinventer les danses (et les musiques) primitives, sauvages, et surtout libres, des populations de notre « encontrada » telles qu'elles pouvaient vivre avant la chape de plomb du bon goût bourgeois... » . Pourquoi pas... Une curiosité à découvrir.

Pierre

Pour tout renseignement : [site internet lengaviva.com](http://site.internet.lengaviva.com)

### À Miers le 27 avril,

petite animation au hameau de Barrières (commune de Miers) avec Fabienne, Gilles et Pierre. Un hameau abandonné depuis une centaine d'années, peu à peu sorti des broussailles et consolidé, au gré de chantiers européens impulsés par l'association Déclam. Ce jour-là c'était la fin du chantier et Déclam avait demandé à Fabienne de montrer quelques danses traditionnelles de notre région. Les jeunes - Italiens, Croates et Français - ne se sont guère fait prier pour danser avec toute leur énergie et leur joie de vivre, malgré la fraîcheur ambiante... En ces temps de frilosités nationales, on ne peut que se réjouir de ce type d'initiative. Merci à Déclam pour son accueil et pour cette réalisation.



Photo publiée dans la Dépêche du Midi

Pour se faire une idée plus précise du hameau des Barrières, on peut consulter le site de la Mairie de Miers.

## Las escolas que cantan.

Dans le département du Lot, les traditionnelles Ecoles qui chantent se doublent cette année de 4 représentations en occitan à travers le département (Flaujac-Pujols, Le Vigan, Rampoux et Puy l'Evêque) sous l'impulsion de la Conseillère départementale en occitan, Cindy Manso, et avec l'aide tout aussi traditionnelle des Délégués Départementaux de l'Education Nationale (DDEN). Une initiative très originale mise en place avec des acteurs locaux issus de notre association, depuis le choix des chants, les enregistrements, jusqu'aux représentations avec musiciens (bien) en chair et en os. Scottishes, polkas, bourrées, jeux de doigts, berceuse même... plus de 600 enfants sont ainsi sensibilisés à l'occitan, sans compter leurs enseignant(e)s, parents, etc. et c'est frais, joyeux et encourageant. Bravo Cindy !



Photo publiée dans la Dépêche du Midi.

**Pour cause de vacances d'été, il n'y a pas d'annonces pour les ateliers dans ce bulletin. Merci aux annonceurs de penser à nous communiquer leurs programmes pour la rentrée prochaine (avant le 10 septembre), nous nous ferons un plaisir de les publier.**

# Publications de l'A.M.T.P.Q.

→ **L'accordéon diatonique pour débutant** : méthode d'apprentissage par Gilles Rougeyrolles. Livret 42 pages avec CD, prix 12€.

→ **Répertoire pour accordéon diatonique** de Cyrille BROTT. 30 morceaux du Quercy (bourrée, rondes, scottishes, mazurkas etc.). Un livret de 28 pages avec textes, partitions et tablatures, CD inclus, prix 12€. Édition AMTPQ.

→ **Aval aval** : chants et instruments du Quercy. Réédition 2008 sous forme de CD avec livret 24 pages, prix 12€. AMTPQ-IEO d'Olt.

→ **Bal Mesclat** : tous les groupes de l'AMTPQ. CD, prix 5€. Édition AMTPQ.

---

## BON DE COMMANDE

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Commune : .....

Produit	Quantité	Produit	Quantité
Méthode pour accordéon diatonique - 12€			
Répertoire pour accordéon - 12€			
CD « Aval aval » - 12€			
CD « Bal Mesclat » - 5€			

**Frais de port : 3,50€ pour 1 produit – 5€ à partir de 2 produits** (les tarifs d'expédition demandés par la Poste ne cessent d'augmenter. Nous en sommes désolés et même si nous essayons d'en limiter l'impact, nous sommes contraints de répercuter ces hausses sur les frais de port).

Total de la commande : .....€ + frais de port..... = .....€

Avez-vous besoin d'une facture ?                      OUI                      NON

**Bon à retourner à Pierre PEGUIN, 14 rue de Flaury, 46090 ARCAMBAL**  
accompagné par votre chèque à l'ordre de l'A.M.T.P.Q.

---

## POUR ADHÉRER À L'A.M.T.P.Q.

Nom : ..... Prénom : .....

Nom : ..... Prénom : .....

Famille → noms et prénoms des enfants : .....

.....

Téléphone : ..... Courriel : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Commune : .....

### TARIFS

10€ par adhérent  
15€ par couple ou  
association  
20€ par famille

Bulletin à envoyer  
accompagné par votre  
chèque à l'ordre de  
l'A.M.T.P.Q. à :

Monique TALAYSSAC  
128 impasse du Gréal  
46090 ARCAMBAL

*Votre adhésion nous est précieuse. Elle nous permet de faire vivre l'association et de poursuivre notre travail de recherche, de diffusion et de promotion des danses et des musiques traditionnelles du Quercy.*